FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM... DU CA...

Province Ontario — District No. 132 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Berlin Up — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 0801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. F. Beaux — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN... (Specify sex) / INVIT... auquel l'in...	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "au magasin de nouveautés," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux d'un gain par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if over 100 dollars) in Canada. (Correct or Estimated.) / Coût de l'instruction (si au-dessus de 100 dollars) au Canada. (Exact ou approximatif.)	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Beaux Joshua F	Block 15 & 16 con 9	M	Head	S	May	1842	69	O			German	Canadian	United Brethren	Farmer																yes	yes	E.			
2		" Gideon		M	Brother	S	Apr	1829	85	O			German	Canadian	United Brethren	None																yes	yes	E			
3		" Bertha P		F	sister	S	Jan	1839	72	O			German	Canadian	United Brethren	Ex Teacher																yes	yes	E			
4	2	Smith George A	Lots 15 & 16 Con 9	M	Head	M	July	1879	33	O			Irish	Canadian	English	Farmer																yes	yes	E & E			
5		" Margaret S		F	Wife	M	August	1879	33	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E			
6		" Albert A		M	Son	S	November	1903	8	O			[illegible]	Canadian	Presbyterian																3	yes	yes	E			
7		" Gladys P		F	daughter	S	August	1906	5	O			[illegible]	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
8		" Myrtle L		F	daughter	S	[illegible]	1910	1	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																	(Child)					
9	3	Roether Bernhard	Lot 16 Con 9	M	Head	M	March	1855	56	U S A	1860	Naturalized	German	American	Catholic	Farmer		0	00		yes										yes	yes	E			
10		" Anny Mary		F	Wife	M	January	1859	52	Germany	1883	Naturalized	German	American	Catholic																yes	yes	E			
11	4	House Barbara	Lot 15 Con 10	F	Head	W	September	1843	66	O			German	Canadian	United Brethren	Book agent		0	42		yes	yes	yes	Hawaii & Hawaii							yes	yes	E			
12		" Hanna		F	Boarder	S	December	1875	10	O			German	Canadian	United Brethren	None																yes	yes	E			
13	5	Wenger Albert	Lots 14 & 15 Con 10	M	Head	M	September	1889	24	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	E			
14		" Lizzie		F	Wife	M	June	1889	24	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	E			
15	6	Mornington Baron	Lot 12 Con 10	M	Head	M	October	1869	41	O			German	Canadian	Presbyterian	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	E			
16		" Susan		F	Wife	M	September	1877	34	O			German	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E			
17		Herlinger Christina		F	Mother-in-law	W	February	1835	76	U S A	1850	Naturalized	German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	German			
18		Darby Horace		M	Hired man	S	unknown	1881	30	Eng Gard	1906		English	Canadian	Anglican	Farmer		0	00		yes	yes	yes	on farm	52	52	288					yes	yes	E			
19		Mornington Gladys		F	daughter	S	august	1899	12	O			Canadian	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
20		" Ethel		F	"	S	January	1903	8	O			Canadian	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
21		" Harold		M	Son	S	September	1906	5	O			Canadian	Canadian	Presbyterian	None															2	yes	yes	E			
22		" Percy		M	Son	S	January	1909	2	O			Canadian	Canadian	Presbyterian	None																yes		E			
23	7	Clemenhagen Daniel	Lots 9, 10 & 11 Con 10	M	Head	M	April	1857	54	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	E			
24		" Margaret		F	Wife	M	August	1855	56	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	E			
25		" Jesse		M	Son	M	August	1883	28	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes	on farm	52	52	288					yes	yes	E			
26		" Fred		M	Son	S	May	1887	22	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00													yes	yes	E			
27		" Marie		F	Daughter-in-law	M	March	1888	21	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
28		" Claude		M	Son	S	October	1906	5	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
29		" Lewis		M	Son	S	April	1908	3	O			German	Canadian	Lutheran	Child															3	yes	yes	E			
30		" Margaret		F	Daughter	S	June	1910	1	O			German	Canadian	Lutheran	Child																(Child)					
31	8	Clemenhagen Christopher	Lot 8 Con 10	M	Head	M	June	1886	25	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	E			
32		" Frances		F	Wife	M	September	1887	23	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	E			
33		" Ernest		M	Son	S	June	1907	14	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
34		" Glen		M	Son	S	August	1901	10	O			German	Canadian		None																yes	yes	E & E			
35		" Lottie		F	Daughter	S	July	1903	8	O			German	Canadian		None																yes	yes	E			
36		" Daniel		M	Son	S	May	1907	4	O			German	Canadian																		(Child)					
37		" Marion		M	Son	S	Nov	1908	3	O			German	Canadian																		(Child)					
38	9	Sider Lewis	Lot 9 Con 10	M	Head	M	August	1861	50	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	E			
39		" Sarah Ann		F	Wife	M	May	1866	45	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	E			
40		" Nina Florence		F	Daughter	S	June	1893	18	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
41		" Lillie May		F	Daughter	S	February	1901	11	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
42	10	Teal Vernon R	Lots 7-8 Con 10	M	Head	M	August	1871	39	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	E			
43		" Jennie Ann		F	Wife	M	[illegible]	1877	34	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	E			
44		" Florence May		F	Daughter	S	October	1902	9	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
45		" Elva Elizabeth		F	"	S	January	1904	8	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			
46		" Clemenhagen Henry		M	Son	S	August	1906	5	O			German	Canadian	Lutheran	None															2	yes	yes	E			
47		Clemenhagen Edward		M	"	S	July	1909	1	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	E			
48	11	Seiger Aaron	Lots 8-9 Con 9	M	Head	M	February	1856	55	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00		yes	yes	yes									yes	yes	German			
49		" Emma		F	Wife	M	September	1858	53	O			German	Canadian	Lutheran																	yes	yes	German			
50		" Mabel		F	daughter	S	May	1887	23	O			German	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	E			